



Blessed Sacrament Parish

Parroquia Santísimo Sacramento

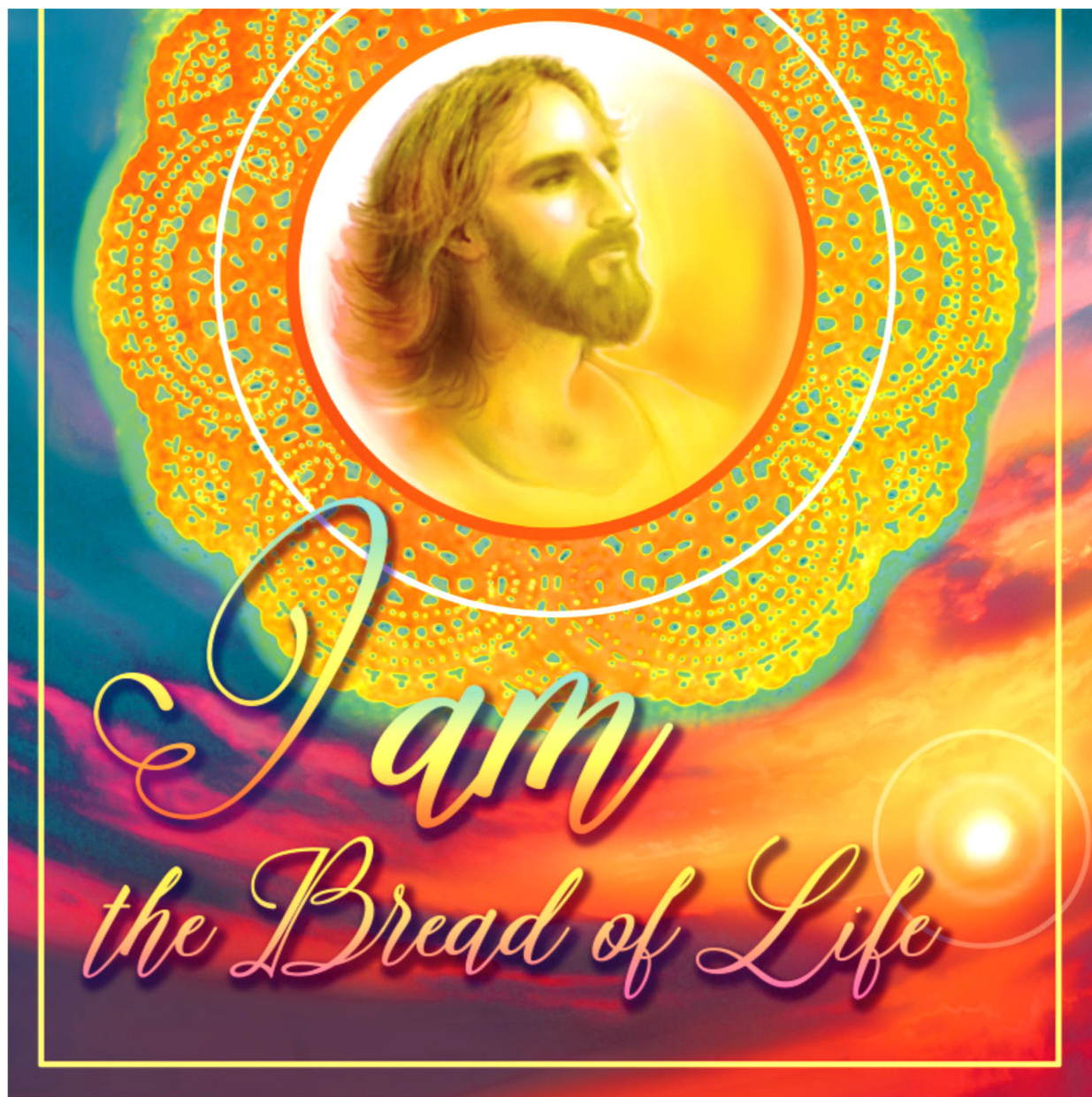
SAINTS PETER & PAUL CHURCH
3745 South Paulina Street

SAINT MAURICE CHURCH
3615 South Hoyne Avenue

OUR LADY OF GOOD COUNSEL CHURCH
3528 South Hermitage Avenue

August 5, 2018

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
XVIII DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO



© J. S. Paluch Co., Inc.

Yo soy el pan de vida

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday - August 4, 2018

St. JOHN VIANNEY

- 7:30pm SSPP †Frederick Johnson (Joyce Fornek)
(First Saturday Mass & Pro-Life Rosary)
4pm SSPP †Kevin & Jerry Arp (Joan Dwyer)
†Patrick Stegmuehler (Mom & Family)
6pm OLGc †Brumilda Cipres (Rosa Lopez)

Sunday - August 5, 2018

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 7:30am SM †Drake Ochoa (Esther Ochoa)
†Dorothy Pendergast (Cindy Lopez)
9am SSPP †Marie Pasinski (Family)
9am SM Acción de Gracias: Ana Torres
†Juvelina Cerda (Familia Cerda)
10:30am OLGc †Robert Danihel (Mom & Dad)
12pm SSPP †Carlos Ruiz (Familia Ruiz)
†Lucha & Juan Salaz (Familia Macias)
†Soledad Silva (Soledad Villanueva)
†Jesus Medina Farias (Soledad Medina)

Monday - August 6, 2018

THE TRANSFIGURATION OF THE LORD

- 8am SM Married Couples (Manuela Loyola)

Tuesday - August 7, 2018

St. SIXTUS II AND COMPANIONS

St. CAJETAN

- 8am OLGc All struggling with addictions
(Manuela Loyola)

Wednesday - August 8, 2018

St. DOMINIC

- 8am SM All who do not believe in God
(Manuela Loyola)

Thursday - August 9, 2018

St. TERESA BENEDICTA OF THE CROSS

- 8am OLGc †Margaret Dworzycki (Louis Dworzycki)

Friday - August 10, 2018

St. LAWRENCE

- 8am SSPP Baby Fidel Flores (Concepcion Flores)
1pm SSPP Quinceañera de
Leilany & Jailenne Dominguez

Saturday - August 11, 2018

St. CLARE

- 4pm SSPP †Kari Anne & Baby Kevin James Krok
(Parents & Sisters)
†Jim, Bill, & Rita Knepper (Joan Dwyer)
6pm OLGc Por las Vocaciones Sacerdotales

Sunday - August 12, 2018

NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 7:30am SM †James Loughney (Joan Dwyer)
9am SSPP †Stan Kisielowski (Wife & Family)
9am SM 33 Aniversario de bodas de
Jose y Maria Cortez
10:30am OLGc †Millie Deering (Children: Pat & Penny)
†Kay Novak (Family)
12pm SSPP 2° aniversario de bodas de
Jackie y Cesar Munoz
†Victorio y Juana Macias (Familia)
†Soledad Silva (Soledad Villanueva)

Flower offerings for August 5-11

Eucharistic Adoration Chapel at SSPP

In loving memory of
Amparo & Maria Hernandez

St. John Paul II at SSPP

In loving memory of
Salvatore "Sam" Amedeo

Blessed Mother Mary at OLGc

No intention this week

Holy Family at SM

No intention this week

St. John XXIII at SM

No intention this week

Pray for them,

Oremos por ellos

For the sick-por los enfermos:

Jeannette Adamczyk, Alberto Avitia, Yolanda Avitia,
Amparo Diaz, Barbara Duda, Arlene Foreman,
Bernie Foreman, Maria Galván, Guadalupe González,
Melba S. Hidalgo, Lottie Mikrut, Carol & Michael Nolan,
Leoncia Ortiz, Cathy Paholski, Jesús Terán,
Rosendo Villagomez, and Diane Wood

For those in the Armed Forces...

Por quienes están en las Fuerzas Armadas:

Jennifer Galvan, Vincent Galvan,
Adrian Teran (Marines)
Laura Langley (Air Force)



Estudio de Biblia

en español



Lunes a las 7:00 p.m.

en el Salón de

Nuestra Señora del Buen Consejo



BLESSED SACRAMENT PARISH
LA PARROQUIA SANTÍSIMO SACRAMENTO
LOS INVITA A SU

Summer Fiesta



Cantaritos



August 18, 2018

Sabado 18 de agosto, 2018

4:00pm– 10:00pm



Aguas Frescas
Horchata, Jamaica

Cerveza-Beer
Hamburgers
Hotdogs
French Fries
Kabobs



Toro
Mecanico

*Mechanical
Bull*

Tacos
Tamales
Enchiladas
Elotes
Sweet Corn
Pambazos
Funnel Cakes
Paletas de frutas
Fruta picada
Chicharrones
Nachos
Cheetos con queso

Clowns—Payasos
Home Depot-
project for kids
Face painting
Brincolines –
Jumping Jacks
Sucker Pull

Our Lady of Good Counsel
NUESTRA SEÑORA
DEL BUEN CONSEJO

36th Street & Hermitage
Chicago, IL

Split the Pot



DON'T MISS OUT!

¡NO FALTES!

REGISTRATIONS ARE NOW OPEN!

Come to the office to register your children for the new Catechetical year!

Office hours:

*Tuesdays & Wednesdays: 9am-5pm
Thursdays: 2pm-7pm*

**Classes begin Saturday,
September 8th, from 10am-12pm**

WE ARE ALSO LOOKING FOR CATECHISTS!

Please contact the Religious Education Office
if you have any questions:

(773)523-4044 or rep@bspchicago.org

Religious Education



Educacion Religiosa

INSCRIPCIONES YA COMENZARON!

Vengan a la oficina para registrar a sus niños para el nuevo año catequético!

Horario de oficina:

*Martes y miércoles: 9am-5pm
Jueves: 2pm-7pm*

**Clases comienzan el sábado,
8 de septiembre, de 10 am a 12 pm**

¡ESTAMOS BUSCANDO CATEQUISTAS!

Favor de contactar a la oficina de
educación religiosa si tienen preguntas:

(773)523-4044 o rep@bspchicago.org

Ministers Schedule August 4/5

Mass	Lectors	E-Ministers
4 p.m. SSPP Saturday	S. Baldwin	S. Cortez Dcn. Dismas A. Feiwell
6 p.m. OLGC	A. Uribe G. Uribe	C. Arellano L. Garcia R. Rosales
7:30 am. Sunday SM	C. Wollschlager	R. Gardner M. Koester R. Lopez
9 am. Sunday SSPP	J. Wood	R. Gardner A. Krok E. Rabiela
9 am. Sunday SM	A. Uribe G. Uribe	E. Ramirez M. Ramirez Dcn. Rosales M. Vargas
10:30 am. Sunday OLGC	R. Mezinkas	H. Calderon S. Pletsch S. Sereda
12 pm. Sunday SSPP	R. Reyes S. Vidal	O. Cano I. Cortez A. Martinez M. Sotelo O. Sotelo

READINGS FOR THE WEEK/ LECTURAS DE LA SEMANA

Monday: Dn 7:9-10, 13-14; Ps 97:1-2, 5-6, 9;
2 Pt 1:16-19; Mk 9:2-10

Tuesday: Jer 30:1-2, 12-15, 18-22; Ps 102:16-21,
29,
22-23; Mt 14:22-36 or Mt 15:1-2, 10-14

Wednesday: Jer 31:1-7; Jer 31:10, 11-12ab, 13;
Mt 15:21-28

Thursday: Jer 31:31-34; Ps 51:12-15, 18-19;
Mt 16:13-23

Friday: 2 Cor 9:6-10; Ps 112:1-2, 5-9; Jn 12:24-26

Saturday: Hb 1:12 — 2:4; Ps 9:8-13; Mt 17:14-20

Sunday: 1 Kgs 19:4-8; Ps 34:2-9; Eph 4:30 — 5:2;
Jn 6:41-51

WINNER - A - DAY 2018

DAILY-WINNER RAFFLE RESULTS

July 16, 2018

Monday, \$25: Margarita Munoz, ticket 245837

July 17, 2018

Tuesday, \$25: Mayra Romero, ticket 245037

July 18, 2018

Wednesday, \$25: Adrian Velazquez, ticket 124558

July 19, 2018

Thursday, \$25: Mike & Virginia Wayer, ticket 245326

July 20, 2018

Friday, \$25: Dennis & Loretta Payonk, ticket 120987

July 21, 2018

Saturday, \$50: Victoria Perez, ticket 245165

July 22, 2018

Sunday, \$50: Shannon Serva, ticket 124927

GOD'S WORK

We are so busy! Most of us have more than one job to do, and we never seem to have enough time. We are workers, volunteers, parents, friends, and most of us are more than one thing at a time. But which of these is the work of God?

We seldom view our ordinary work as being the work of God. We may think that we have to be ministers or priests, missionaries or charity workers, engaged full-time in works formally identified as being "God's work." But everything we do with a faithful heart and with love for others is God's work. We each have our own role to fill in the world, and many gifts are necessary. We cannot always see the direct connection of our daily work to the plan of God. But we trust and we believe that God leads us to do what is needed, where it is needed. What is "God's work?" "This is the work of God, that you believe in the one he sent" (John 6:29).
Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

RIFA • SUMMER FIESTA • RAFFLE

Blessed Sacrament Parish • Parroquia Santísimo Sacramento

 **iPhone X Space Gray - 256 GB**

SIM-free –Activate with any carrier

Desbloqueado – Activar con cualquier compañía

DRAWING: Saturday, August 18, 2018

SORTEO: Sábado 18 de agosto, 2018

Donation: \$2.00 each or 6 for \$10.00

Donación: \$2.00 cada uno o 6 por \$10.00

Winner need not be present

No necesita estar presente para ganar



DONATIONS NEEDED:

16oz Water Bottles
Cans of Pop
(Pepsi/Coke, Sprite/7Up)
Beer

Small Prizes for Children

*Please bring all donations
to the Parish Office
by August 10.*

Thank you!

Summer Fiesta



NECESITAMOS DONACIONES:

Botellas de agua de 16oz
Latas de soda
(Pepsi/Coke, Sprite/7Up)
Cerveza

Premios para los niños

*Favor de traer todas donaciones
a la Oficina Parroquial
antes del 10 de agosto*

Gracias!

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



WORLD YOUTH DAY CROSS AND ICON VISIT TO CHICAGO

**Monday, August 20
Holy Name Cathedral
730 North Wabash
Chicago, IL 60611**

Join us as we welcome the World Youth Day Cross and Icon to the Archdiocese of Chicago on Monday, August 20!

A number of events will be held that day, including three Masses, music and food trucks in the Holy Name Cathedral Courtyard, and a prayer services led by Bishop Frank Caggiano.

For more information on these exciting events, please visit **Pvm.archchicago.org/events-wyd-symbols**.

VISITA A CHICAGO DE LA CRUZ E ICONO DE LA JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD

**Lunes, 20 de agosto
Holy Name Cathedral
730 North Wabash Avenue
Chicago, IL 60611**

Acompáñenos a dar la bienvenida a la Cruz e Icono de la Jornada Mundial de la Juventud a la Arquidiócesis de Chicago el lunes, 20 de agosto!

Varios eventos serán llevados a cabo ese día, incluyendo tres misas, música y camiones de comida en el patio de la Catedral del Santo Nombre, y un servicio de oración dirigido por el obispo Frank Caggiano.

Para más información sobre estos emocionantes eventos, por favor visite **Pvm.archchicago.org/events/wyd-symbols**.

This Week at Blessed Sacrament Parish

Sunday August 5	Monday August 6	Tuesday August 7	Wednesday August 8	Thursday August 9	Friday August 10	Saturday August 11	Sunday August 12
6:30pm Holy Hour Hora Santa OLGC Church	12:30-3pm Dave Brady Memorial Food Pantry Parish Office 7pm Estudio de Biblia Salón de NSBC		6:45pm Bingo OLGC Hall	11:30am Seniors OLGC Hall 7pm Knights of Columbus OMR	6:15pm Legion de Maria Salón de Reuniones		6:30pm Holy Hour Hora Santa OLGC Church

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Y el día 6 de agosto de 1726, Fray Antonio Margil de Jesús, el fundador de las misiones en Texas dijo “Ya es hora de ir a ver a Dios” y tomó su último paso. Desde su llegada a América en 1683 el indomable Hermano Menor trazó caminos para llevar el Evangelio de Jesucristo a los nativos.

Él emprendía sus caminos al estilo de los primeros misioneros seráficos de dos en dos, a pie, descalzo, alimentado sólo por virtud de la generosidad de los fieles, pasando las noches donde pudiera, armado sólo de un crucifijo, un bastón y su libro de oraciones y cantando mientras caminaba. De esta manera propagó la fe caminando hacia el norte llegando a la Bahía del Espíritu Santo en el Misisipí; y hacia el sur, llegando al istmo de Panamá.

A pesar del éxito de sus esfuerzos misioneros, Margil fue un hombre humilde que nunca quiso enorgullecerse de sus victorias. Solía firmar sus cartas “la misma nada” recordando así que Dios es todo y uno no es nada, porque la misión, en fin, es de Dios, uno es sólo un instrumento.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



TREASURES FROM OUR TRADITION

In 1794, a young Irishwoman befriended two widows aboard ship while emigrating to America. They bought a house in Philadelphia and began to live a community life under the direction of a priest. Soon they relocated to Washington. There, the “pious ladies,” as the neighbors called them, were asked by their priest friend, by then the president of Georgetown University, to begin a religious community. In 1799 they established a branch of the Visitation Order founded by Saint Jane de Chantal and Saint Francis de Sales in the 1620s.

The unique vision of this order followed a sensible routine, less arduous and more flexible than most traditions, and also accepted widows and older women. Amazingly, this American outpost of the Visitation began without reference to the “rule” of the Order. Most of the European convents had been lost under the “reign of terror,” and the rules and customs of the community could not be obtained. A copy of the rule was discovered in 1812, and in 1816 the pope officially established the monastery. By then, some French nuns had regrouped, and they sent a habit and cross to be copied. (No religious wore the habit in public in the United States until after the Civil War.) From the beginning, the Georgetown nuns had an educational mission, even though they discovered in the “rule” that such work was officially off-limits for the contemplative life. In America, the nuns depended on a school for their livelihood, so the rule was adapted. Today, the Academy of the Visitation is a thriving example of excellence in Catholic education, and the adjacent monastery is the oldest monastic foundation in the original thirteen United States.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

Blessed Sacrament Parish – Parroquia Santísimo Sacramento

OFFICE HOURS – HORARIO DE OFICINA

Monday, Wednesday & Friday 10 a.m. to 4 p.m.

Tuesday 12:00 p.m. to 7:00 p.m.

Thursday, Saturday & Sunday: Closed

Phone: (773) 523-3917 **Fax:** (773) 247-9285

blessedsacrament@bspchicago.org

PASTOR –PÁRROCO

Fr. Ismael Sandoval-Manzo

isandoval@bspchicago.org

ASSOCIATE PASTOR– VICARIO PARROQUIAL

Fr. Cristian R. Cuevas

ccuevas@bspchicago.org

DEACONS – DIÁCONOS

Mr. Dismas Fernandez

Mr. Juan Gomez

Mr. Juan Rosales

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

Lucrecia Garcia

(773) 523-4044

rep@bspchicago.org

MASS SCHEDULE – HORARIO DE MISAS

Saturday	4:00 p.m.	SSPP	
	6:00 p.m.	OLGC	Español
Sunday	7:30 a.m.	SM	
	9:00 a.m.	SSPP	
	9:00 a.m.	SM	Español
	10:30 a.m.	OLGC	
	12:00 p.m.	SSPP	Español
Mon&Wed	8:00 a.m.	SM	Bilingual
Tuesday	8:00 a.m.	OLGC	Bilingual
Thursday	8:00 a.m.	OLGC	Español
Friday	8:00 a.m.	SSPP	Bilingual

CONFESSIONS – CONFESIONES

Saturdays 3:00 p.m. SSPP
or by appointment – o haciendo cita

HOLY HOUR – HORA SANTA

Sundays 6:30 p.m. OLG

BAPTISM: Come at least two (2) months in advance, talk with one of the priest on Tuesdays from 4pm to 7 pm, or any other day by appointment. You need to be a registered active parishioner of any parish to be eligible for baptizing your child with us. We celebrate baptism the first and third Saturdays of the month in Spanish, and the second and fourth Saturdays of the month in English. We do not celebrate baptisms during the Lenten season.

QUINCEAÑERA: The youth needs to have the sacraments of initiation (Baptism, Confirmation, and First Communion), and to be a registered active member of our parish to have her celebration with us. Parents have to come, at least four (4) months in advance, to talk with one of the priests on Tuesdays from 4pm to 7pm, or any other day by appointment.

SACRAMENTALS: For any other sacramental celebrations like Presentations of children, blessing of homes, cars or anything else, come to the office to meet with a priest on Tuesdays from 4pm to 7pm, call to (773) 523-3917 or by e-mail: blessedsacrament@bspchicago.org

BAUTISMOS: Venga a la oficina para hablar con uno de los sacerdotes al menos dos (2) meses antes de la fecha deseada para el bautismo, los martes de 4 a 7 de la tarde, o haciendo cita. Necesita ser feligrés registrado y activo de alguna parroquia para poder bautizar en nuestra parroquia. Celebramos el bautismo el primer y tercer sábado del mes, en español, y el segundo y cuarto sábado en inglés. No celebramos bautizos durante el tiempo de cuaresma.

QUINCEAÑERA: La joven quinceañera tiene que tener todos los sacramentos de iniciación (Bautismo, Confirmación y Primera Comunión), y ser miembro registrado y activa de nuestra parroquia. Los padres tienen que venir, al menos con cuatro (4) meses de anticipación, para hablar con uno de los sacerdotes, los martes, de 4 a 7 de la tarde o cualquier otro día con previa cita.

SACRAMENTALES: Para cualquier otra celebración sacramental como Presentaciones de niños, bendiciones de casas, autos o algún otra cosa, contacte a uno de los sacerdotes los martes de 4 a 7 de la tarde, por teléfono: (773)523-3917 o a blessedsacrament@bspchicago.org

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM

FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

This information is confidential and will be retained at the parish office

Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción [] New Registración/Registro Nuevo [] Update/Actualización

Last Name/Apellido: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____

First Name/Nombre: _____ Email: _____

Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____

City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Espos(a): _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only-

Sequencer: _____ Envelope number: _____ Date: _____